



# KW-M27DBT

MONITOR COM RECETOR

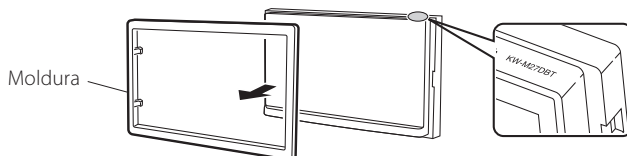
## MANUAL DE INSTRUÇÕES

JVCKENWOOD Corporation

- Estão disponíveis informações atualizadas (o Manual de Instruções mais recente, etc.) em <<https://www.jvc.net/cs/car/>>.

### Posição da indicação do nome do modelo

Consulte "Retirar a moldura" (P.25)



# Índice

Antes de utilizar.....	2
Como ler este manual.....	2
Precauções.....	2
Primeiros Passos.....	3
Definições do Relógio.....	3
Básicos.....	4
Funções dos botões no painel frontal.....	4
Operações comuns.....	4
Descrições do ecrã HOME.....	5
Ecrã de lista.....	5
Rádio Digital.....	6
Operação Básica do Rádio Digital.....	6
Configuração do Rádio Digital.....	7
Sintonizador.....	8
Operação Básica do Sintonizador.....	8
Configuração de Sintonizador.....	9
USB.....	10
Preparativos.....	10
Operações de reprodução.....	10
iPod/iPhone.....	12
Preparativos.....	12
Operações de reprodução.....	12
Espelhamento.....	14
Preparativos.....	14
Operações de espelhamento.....	14
Componentes Externos.....	15
Utilizar leitores de áudio/vídeo externos.....	15
Câmara de vista traseira.....	15
Bluetooth.....	17
Registe o seu smartphone na unidade.....	17
Configuração do Bluetooth.....	17
Receber uma chamada.....	18
Fazer uma chamada.....	18
Reproduzir um dispositivo de áudio Bluetooth.....	19
Controlar o Áudio.....	20
Controlar o áudio geral.....	20
Controlo do equalizador.....	20
Configuração dos altifalantes / X'Over.....	21
Posição de Escuta/ DTA.....	21
Efeito de som.....	21
Controlo remoto.....	22
Funções dos botões do controlo remoto.....	22
Instalação.....	23
Antes da instalação.....	23
Instalar a unidade.....	24
Sobre esta unidade.....	28
Mais informação.....	28
Resolução de Problemas.....	28
Especificações.....	30
Direitos de autor.....	32

## Como ler este manual

- Os painéis mostrados neste manual são exemplos utilizados para dar explicações claras sobre as operações. Por esta razão, poderão ser diferentes dos painéis reais.
- Nos procedimentos de operação, os parênteses indicam a tecla ou o botão que deve pressionar.
  - < >: indica o nome de botões de painel.
  - [ ]: indica o nome de teclas de toque

# Antes de utilizar

## Precauções

### ▲ ADVERTÊNCIA

#### ■ Para evitar lesões ou um incêndio, tome as seguintes precauções:

- Para evitar um curto-circuito, nunca coloque ou deixe objetos metálicos (como moedas ou ferramentas) dentro da unidade.
- Não veja nem fixe os olhos no visor da unidade quando está a conduzir por longos períodos.
- Se aparecerem problemas durante a instalação, consulte o seu revendedor JVC.

#### ■ Precauções de utilização desta unidade

- Quando comprar acessórios opcionais, confirme junto do representante JVC que eles funcionam com o seu modelo e na sua zona.
- A função Radio Data System (Sistema dados rádio) ou Radio Broadcast não funciona onde o serviço não é suportado por nenhuma estação de difusão.

#### ■ Proteger o monitor

- Para proteger o monitor de danos, não opere o monitor utilizando uma esfrográfica ou um objeto semelhante com ponta afiada.

#### ■ Limpar a unidade

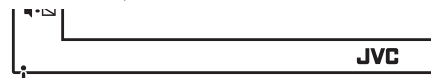
Se o painel frontal da unidade estiver manchado, limpe-o com um pano macio e seco como um pano de silicone. Se a painel frontal estiver muito manchado, limpe a mancha com um pano humedecido com detergente neutro e, de seguida, limpe-o com um pano seco.

### ▲ ATENÇÃO

- A aplicação direta de spray de limpeza na unidade poderá afetar as respetivas peças mecânicas. Limpar o painel frontal com um pano que não seja macio ou usando um líquido volátil, como diluente ou álcool, pode riscar a superfície ou apagar caracteres.

#### ■ Como reiniciar a unidade

Se a unidade ou a unidade ligada não funcionar corretamente, reinicialize-a.



Botão de reposição



Este símbolo no produto indica instruções de operação e manutenção importantes neste manual.  
Certifique-se de que lê atentamente as instruções neste manual.

# Primeiros Passos

## 1 Rode a chave de ignição do seu carro para ACC.

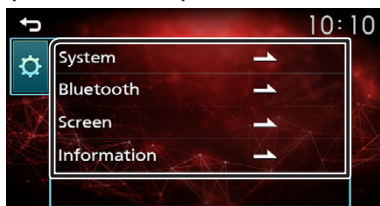
A unidade está ligada.

## 2 Pressione o botão <🏠>.

## 3 Toque em [⚙️].



## 4 Toque na tecla correspondente e defina o valor.



### [System]

#### [Beep Tone]

Ativa ou desativa o tom de toque das teclas. "ON" (LIGADO) (Padrão), "OFF" (DESLIGADO)

#### [Language]

Selecione o idioma utilizado para o ecrã de controlo e os itens de definição. A predefinição é "English" (Inglês).

#### [Time/Date]

Ajuste a hora do relógio. (P.3)

#### [Clock Mode]

Selecione o formato de apresentação da hora. [12hr] / [24hr] (Padrão)

#### [Parking Guidelines]

É possível visualizar as orientações de estacionamento para facilitar o estacionamento quando for engatada a marcha-atrás (R). A predefinição é "ON".

#### [Guidelines SETUP]

Se seleccionar [ON] para [Parking Guidelines], pode ajustar as orientações de estacionamento. Consulte **Para ajustar as guias de estacionamento (P.16)**.

#### [System Reset]

Toque em [System Reset] e, em seguida, toque em [YES] para definir todas as definições para as predefinições iniciais.

### [Bluetooth]

Apresenta o ecrã de Definições do Bluetooth. (P.17)

### [Screen]

#### [Dimmer]

Selecione o modo de gradação. "High" (Padrão) / "Mid" / "Low"

#### [Demo]

Selecione o modo de demonstração. A predefinição é "ON".

### [Information]

Exibe a versão do software desta unidade.

## 5 Toque em [↩️].

## Definições do Relógio

### ■ Sincronização da hora do relógio com o FM RDS

Ative [RDS Clock Sync] (Sincronização do Relógio RDS).

Consulte a secção **Configuração de Sintonizador (P.9)**.

### ■ Ajustar o relógio manualmente

#### 📎 NOTA

• Desative [RDS Clock Sync] antes de acertar o relógio.

## 1 Pressione o botão <🏠>.

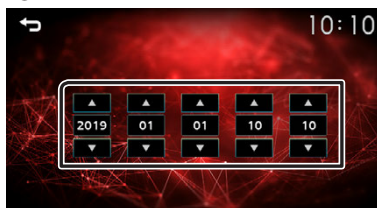
## 2 Toque em [⚙️].

## 3 Toque em [System].

## 4 Toque em [Time/Date].

É apresentado o ecrã Relógio.

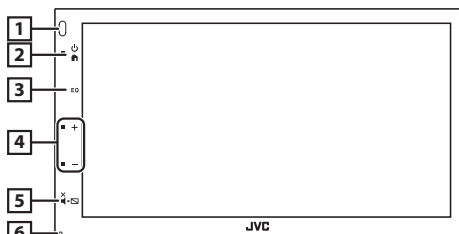
## 5 Toque em [▲] ou [▼] para acertar a hora do relógio.



## 6 Toque em [↩️].

# Básicos

## Funções dos botões no painel frontal



### 1 Sensor Remoto

- Recebe o sinal do controlo remoto.

### 2 (INÍCIO)

- Apresenta o ecrã HOME. **(P.5)**
- Se pressionado durante 1 segundo, desliga a alimentação.
- Quando a alimentação está desligada, liga a alimentação.

### 3 EQ

- Apresenta o ecrã de Áudio.\* **(P.20)**
- \* O ecrã de Áudio não é exibido no ecrã CONFIGURAÇÃO ou no ecrã da lista, etc.

### 4 +, - (Volume)

- Ajusta o volume. O volume vai até ao nível 20 quando premir [ + ] continuamente.

### 5 (SILENCIAR, Ecrã desligado)

- Silencia/restaura o som.
- Se premido durante 1 segundo, desliga o ecrã. Quando o ecrã estiver desligado, toque no visor para ligar o ecrã.

### 6 Repor

- Se a unidade ou a unidade ligada não funcionar corretamente, esta repõe as definições iniciais quando este botão é pressionado.

## Operações comuns

### Ligar a alimentação

- 1 Pressione o botão >.



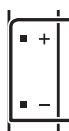
### Desligar a alimentação

- 1 Pressione e segure o botão >.



### Ajustar o volume

- 1 Pressione o botão < + > ou < - >.



### NOTA

- O volume vai até ao nível 20 quando premir [ + ] continuamente.

### Silencia o som

- 1 Prima o botão >.



JVC

- Para restaurar o som, pressione o botão novamente, ou ajuste o volume.

### Desligue o ecrã

- 1 Pressione e segure o botão >.



JVC

- Para ligar o ecrã, toque no visor.

## Básicos




### Descrições do ecrã HOME

1 Pressione o botão <img alt="Home button icon" data-bbox="255 105 285 125"/>.



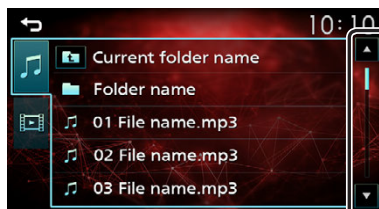
Aparece o ecrã HOME (inicial).





- 1 Mostrador de Relógio  
Toque para exibir o ecrã do Relógio.
- 2 Muda para a emissão de rádio. **(P.8)**
- 3 **[USB]**   
Reproduz ficheiros num dispositivo USB. **(P.10)**  
**[iPod]**   
Reproduz um iPod/iPhone. **(P.12)**
  - Quando está conectado um iPod/iPhone.**[Mirroring]**   
Exibe o ecrã de Espelhamento. **(P.14)**
  - Quando estiver conectado um dispositivo Android com a aplicação “Mirroring OB for JVC” instalada.
- 4 Muda para um componente externo conectado ao terminal de entrada AV-IN. **(P.15)**
- 5 Mostra o ecrã Mãos Livres. **(P.18)**
- 6 Reproduz um leitor de áudio Bluetooth. **(P.19)**
- 7 Muda para a transmissão de rádio digital. **(P.6)**
- 8 Apresenta o ecrã CONFIGURAÇÃO. **(P.3)**

### Ecrã de lista

Existem algumas teclas de função comuns nos ecrãs de lista da maioria das fontes.



1 Pode mudar a página para exibir mais itens premindo []/ [].

# Rádio Digital

## Operação Básica do Rádio Digital

1 Pressione o botão <img alt="Home button icon" data-bbox="255 105 275 120"/>.

2 Toque em [Digital Radio].

### ■ Ecrã de controlo da fonte



1 Mostra a informação sobre o serviço atual:  
Nome do serviço, Nome do conjunto, Género de  
PTY, Canal

2 **[DAB]** : Muda a banda predefinida do Rádio  
Digital.  
“DAB1”, “DAB2”, “DAB3”

**[DLS]** : Exibe o ecrã de Segmento de Etiqueta  
Dinâmica

**[<img alt="Left arrow" data-bbox="100 455 120 475"/> <img alt="Right arrow" data-bbox="140 455 160 475"/>]** : Seleccione um conjunto, serviço e  
componente.

**[<img alt="Menu icon" data-bbox="100 485 120 505"/>]** : Apresenta o ecrã de Configuração do  
Rádio Digital. **(P.7)**

3 Chama o serviço memorizado.

Se tocar na tecla durante 2 segundos, guarda  
na memória o serviço atual a ser recebido no  
momento.

4 **[<img alt="Home button icon" data-bbox="100 590 120 610"/>]** : Volta para o ecrã original.

**[<img alt="Audio icon" data-bbox="100 605 120 625"/>]** : Apresenta o ecrã de Áudio. **(P.20)**

### ■ Memorize um serviço

Pode guardar na memória o serviço atual a ser  
recebido.


1 Sintonize num serviço que queira predefinir.

2 Toque e mantenha pressionado [#] (#:1-5)  
em que pretende armazenar o serviço.

### ■ Seleccione um serviço memorizado

1 Toque em [#] (#:1-5).

### ■ Procurar por tipo de programa

1 Toque em [].

2 Toque em [PTY].

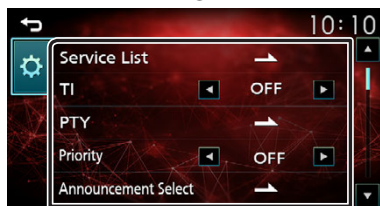
3 Seleccione um tipo de programa a partir da lista.  
Inicia-se a Procura PTY.

# Rádio Digital

## Configuração do Rádio Digital

1 Toque em [☰].

2 Defina cada item da seguinte forma.



### [Service List]

Apresenta o ecrã de Lista de Serviço.

- [☰]: Toque e depois toque em [Yes] para encontrar a lista de serviços mais recente.

### [TI]

Muda automaticamente para a informação de trânsito quando começa o boletim de trânsito.  
"ON" (LIGADO), "OFF" (DESLIGADO) (Padrão)

### [PTY]

Procura um programa por tipo.

### [Priority]

Se o mesmo serviço for fornecido pelo sistema de dados de rádio quando a receção do serviço fornecida pelo rádio digital se tornar deficiente, muda automaticamente para o sistema de dados de rádio.

"ON" (LIGADO), "OFF" (DESLIGADO) (Padrão)

### [Announcement Select]

Muda para o serviço de declaração definido.

### [Related Service]

Quando seleciona ON (Ligar), a unidade comuta para um serviço relacionado (se existir) quando a rede do serviço DAB não está disponível. A predefinição é "OFF".

### [Antenna Power]

Define a alimentação da antena do rádio digital. Definido em "ON" quando a antena do rádio digital em utilização está equipada com um amplificador. A predefinição é "ON".

3 Toque em [↩].

## Configuração de declaração

Quando o serviço com ON selecionado é iniciado, muda a partir de qualquer fonte para a de Declaração para a sua receção.

1 Toque em [Announcement Select] no ecrã CONFIGURAÇÃO DAB.

2 Toque em cada lista de declarações e defina para ON ou OFF.



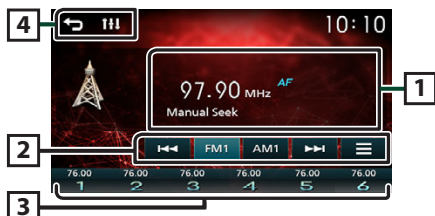
# Sintonizador

## Operação Básica do Sintonizador

1 Pressione o botão <🏠>.

2 Toque em [Tuner].

### ■ Ecrã de controlo da fonte



1 Mostra a informação sobre a estação atual: Nome PS, Frequência, Género PTY, Itens de Indicador

2 **[FM]** : Muda a banda FM.

“FM1”, “FM2”, “FM3”

**[AM]** : Muda a banda AM.

“AM1”, “AM2”

**[◀▶]** : Sintoniza automaticamente uma estação com boa receção.

**[☰]** : Apresenta o ecrã CONFIGURAÇÃO de Sintonizador. **(P.9)**

3 Chama a estação memorizada.

Se tocar na tecla durante 2 segundos, guarda na memória a estação atual a ser recebida no momento.

4 **[🏠]** : Volta para o ecrã original.

**[🔊]** : Apresenta o ecrã de Áudio. **(P.20)**

### ■ Memória automática

Pode predefinir 6 estações para a banda atual (FM1/FM2/FM3/AM1/AM2).

1 Toque em **[FM]** ou **[AM]** para selecionar a banda.

2 Toque em **[☰]**.

3 Toque em **[Auto Store]**.

As estações locais com sinais mais fortes são automaticamente encontradas e armazenadas.

### ■ Memória manual

Pode armazenar na memória a estação a ser recebida no momento.

1 Sintonize numa estação que queira predefinir.

2 Toque e mantenha pressionado **[#]** (#:1-6) em que pretende armazenar a estação.

### ■ Recuperar a estação predefinida

1 Toque em **[#]** (#:1-6).

### ■ Procurar por tipo de programa

1 Toque em **[☰]**.

2 Touch **[RDS]**.

3 Toque em **[◀]** ou **[▶]** de **[PTY]** para selecionar um tipo de programa.

4 Toque em **[PTY Seek]**.

Inicia-se a Procura PTY

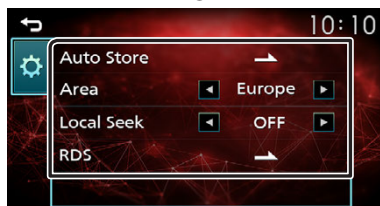


# Sintonizador

## Configuração de Sintonizador

1 Toque em [☰].

2 Defina cada item da seguinte forma.



### [Auto Store]

Procura e guarda automaticamente as 6 estações com o sinal mais forte para a banda selecionada. "Auto Store" aparece.

### [Area]

"Europe" : Para a Europa, intervalos AM/FM: 9 kHz/50 kHz.

### [Local Seek]

Sintoniza apenas nas estações com força de sinal suficiente. (O indicador **LOC** acende-se.)  
"ON" (LIGADO), "OFF" (DESLIGADO) (Padrão)

### [RDS] \*1

Apresenta o ecrã de Definições RDS.

### [AF]

Quando a receção de uma estação é deficiente, muda automaticamente para a estação que está a transmitir o mesmo programa, na mesma rede Radio Data System (RDS).  
"ON" (LIGADO) (Padrão), "OFF" (DESLIGADO)

### [TA]

Muda automaticamente para a informação de trânsito quando começa o boletim de trânsito. (O indicador **TI** acende-se.)  
"ON" (LIGADO), "OFF" (DESLIGADO) (Padrão)

### [RDS Clock Sync]

Sincronizar a hora da estação do Sistema de Dados de Rádio e o relógio desta unidade.  
"ON" (LIGADO) (Padrão), "OFF" (DESLIGADO)

### [PTY]

Selecione um tipo de programa.

### [PTY Seek]

Procura um programa por tipo.

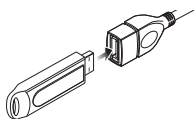
\*1 Apenas FM

3 Toque em [↶].

## Preparativos

### ■ Conectar a um dispositivo USB

- 1 Remova a tampa do terminal USB.
- 2 Ligue o dispositivo USB com o cabo USB.



A unidade lê o dispositivo e inicia a reprodução.

### ■ Para desligar o dispositivo USB:

- 1 Pressione o botão <img alt="Ícone de uma casa com uma seta apontando para cima." data-bbox="255 303 285 325"/>.
- 2 Toque numa fonte diferente de [USB].
- 3 Desligue o dispositivo USB.

### ■ Compatibilidade com dispositivos USB

Esta unidade consegue reproduzir ficheiros MPEG1/ MPEG2/ MPEG4/ H.264/ MKV/ MP3/ WMA/ AAC/ WAV/ FLAC/ OGG armazenados num dispositivo USB de armazenamento em massa. **(P.28)**

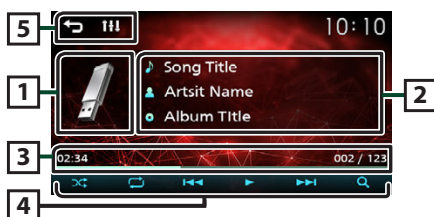
- Sistema de ficheiros: FAT16/ FAT32/ NTFS
- Esta unidade consegue reconhecer um total de 9.999 ficheiros e 320 pastas (um máximo de 9.999 ficheiros por pasta).
- O número máximo de caracteres:
  - Nomes das pastas : 70 caracteres
  - Nomes dos ficheiros : 70 caracteres
  - Etiqueta: 70 caracteres















#### NOTA

- Quando o dispositivo USB está ligado a esta unidade, pode ser carregado através do cabo USB.
- Instale o dispositivo USB num local em que não prejudique uma condução segura.
- Não é possível conectar um dispositivo USB através de um hub USB e Multi Card Reader.
- Faça cópias de segurança dos ficheiros áudio utilizado nesta unidade. Os ficheiros poderão ser apagados consoante as condições de funcionamento do dispositivo USB. Da nossa parte, não haverá lugar a qualquer compensação por danos decorrentes da perda dos dados armazenados.
- Não é fornecido nenhum dispositivo USB com a unidade. Deverá adquirir um dispositivo USB disponível no mercado.
- Coloque a tampa no terminal USB quando não o estiver a utilizar.

## Operações de reprodução

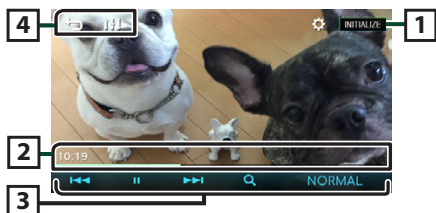
### ■ Controle a música que está a ouvir no ecrã de controlo das fontes.



- 1 A capa do ficheiro a tocar é exibida.
- 2 Mostra a informação sobre o ficheiro atual.
- 3 Tempo de reprodução/Número de ficheiro  
**Barra de tempo de reprodução :** Para confirmação da posição de reprodução atual.
- 4  : Seleciona o modo de Reprodução aleatória.
  -  : Repete aleatoriamente todos os ficheiros na pasta atual.
  -  (Padrão): Reprodução normal. : Seleciona o modo de Reprodução em repetição.
  -  (Padrão): Repete todos os ficheiros no dispositivo USB.
  -  : Repete o ficheiro atual.
  -  : Repete todos os ficheiros na pasta atual.,  : Reproduz ou pausa.  
,  : Procura o conteúdo anterior/ seguinte.  
Toque sem soltar para avançar rapidamente ou retroceder rapidamente.  
 : Procura o ficheiro. **(P.11)**
- 5  : Volta para o ecrã original.  
 : Apresenta o ecrã de Áudio. **(P.20)**

## ■ Para reprodução de Vídeo

1 Quando os botões de operação não forem exibidos no ecrã, toque no ecrã.



1 : Pode ajustar a qualidade da imagem no ecrã do vídeo.

**[Brightness]** : Ajusta o brilho. (00 a 10)

**[Contrast]** : Ajusta o contraste. (00 a 10)

**[Color]** : Ajusta a cor. (00 a 10)

**[Tint]** : Ajusta o tom. (00 a 10)

**[INITIALIZE]** : Para limpar o ajuste.

2 Tempo de reprodução

**Barra de tempo de reprodução** : Para confirmação da posição de reprodução atual.

3 : Reproduz ou pausa.

, : Procura o conteúdo anterior/seguinte.

Toque sem soltar para avançar rapidamente ou retroceder rapidamente.

**[Q]** : Procura o ficheiro. (P.11)

**[NORMAL]/[16:9]/[4:3]** : Seleccione um modo de ecrã.

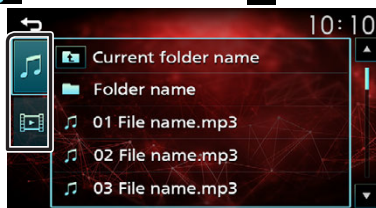
4 : Volta para o ecrã original.

: Apresenta o ecrã de Áudio. (P.20)

## ■ Selecionar uma faixa numa lista (Procurar o ficheiro)

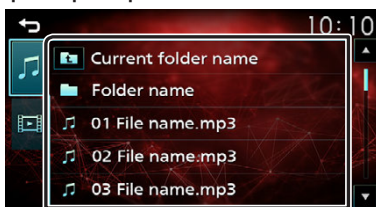
1 Toque em [ Q ].

2 Seleccione se quer procurar ficheiros de áudio ou ficheiros de vídeo .



3 Toque em para se deslocar para a hierarquia superior.

4 Toque na pasta pretendida.



Quando toca numa pasta os seus conteúdos são apresentados.

- Toque em para se deslocar para a hierarquia superior.

5 Toque no item pretendido da lista de conteúdos.

Inicia-se a reprodução.

### ✎ NOTA

- O ecrã de controlo da fonte aparece quando toca em , na hierarquia superior.

# iPod/iPhone

## Preparativos

### ■ Conectar a iPod/iPhone

- Para modelos com conector Lightning: Use o cabo USB Áudio para iPod/iPhone—KS-U62 (acessório opcional).
- Para detalhes sobre conectar a iPod/iPhone, consulte a página 27.

### 1 Remova a tampa do terminal USB.

### 2 Ligue o iPod / iPhone.

A unidade lê o dispositivo e inicia a reprodução.

### ■ Para desconectar o iPod/iPhone

#### 1 Pressione o botão <img alt="Home button icon" data-bbox="250 300 280 318"/>.

#### 2 Toque numa fonte diferente de [iPod].

#### 3 Desligue o cabo do iPod/iPhone.

### ■ Compatibilidade iPod/iPhone

Os seguintes modelos podem ser ligados a esta unidade.

Feito para

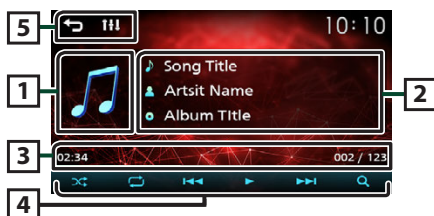
- iPhone 12 Pro Max
- iPhone 12 Pro
- iPhone 12
- iPhone 12 mini
- iPhone SE (2nd generation)
- iPhone 11 Pro Max
- iPhone 11 Pro
- iPhone 11
- iPhone XS Max
- iPhone XS
- iPhone XR
- iPhone X
- iPhone 8 Plus
- iPhone 8
- iPhone 7 Plus
- iPhone 7
- iPhone SE
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus

#### NOTA

- Se iniciar a reprodução depois de ligar o iPod, a música que estava a ser reproduzida pelo iPod é reproduzida primeiro.
- Coloque a tampa no terminal USB quando não o estiver a utilizar.

## Operações de reprodução



### ■ Controle a música que está a ouvir no ecrã de controlo das fontes.





1 Capa (Mostrado se a faixa contiver capa de álbum)


2 Mostra a informação sobre o ficheiro atual.

3 Tempo de reprodução/Número de ficheiro  
**Barra de tempo de reprodução** : Para confirmação da posição de reprodução atual.

4  : Seleciona o modo de Reprodução aleatória.  
 : Funciona da mesma forma que Misturar Músicas.



 : Aleatório desligado



 : Seleciona o modo de Reprodução em repetição.

 : Funciona da mesma forma que Repetir Todos.

 : Funciona da mesma forma que Repetir Um.

 : Repetição desligada

 ,  : Reproduz ou pausa.

 ,  : Procura o conteúdo anterior/ seguinte.  
Toque sem soltar para avançar rapidamente ou retroceder rapidamente.

 : Procura o conteúdo. **(P.13)**

5  : Volta para o ecrã original.

 : Apresenta o ecrã de Áudio. **(P.20)**

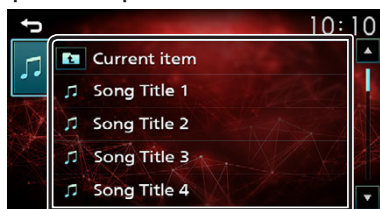
## iPod/iPhone

---

### Selecionar conteúdos numa lista

1 Toque em [ Q ].

2 Toque no item pretendido.



Quando toca numa categoria, os seus conteúdos são apresentados.

### 3 Toque no item pretendido da lista de conteúdos.

Inicia-se a reprodução.

- Toque em [↩] para se deslocar para a hierarquia superior.

#### NOTA

- O ecrã de controlo da fonte aparece quando toca em [↩], na hierarquia superior.

# Espelhamento

## Preparativos

Você pode exibir e controlar a aplicação na unidade enquanto o seu smartphone estiver conectado ao terminal USB.

 **NOTA**

- Emparelhe o seu smartphone com o aparelho via Bluetooth. Consulte **Registe o seu smartphone na unidade (P.17)** e Conecte o dispositivo Bluetooth.

### Smartphone Android compatível

- Versão do Android 7.0 ou posterior
- Suporte de Bluetooth

 **NOTA**

- Este aparelho pode não funcionar com alguns smartphones Android.

### A conectar smartphone Android

#### 1 Faça o download do aplicativo de espelhamento do Google Play.

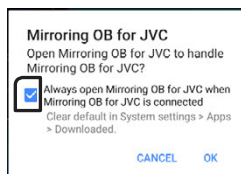
Instale a versão mais recente da aplicação de espelhamento “Mirroring OB for JVC” no seu Android.

#### 2 Remova a tampa do terminal USB.

#### 3 Conecte um smartphone Android. (P.27)

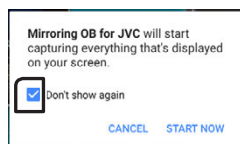
#### 4 Inicie o aplicativo de espelhamento no seu smartphone Android.

1) Toque para marcar.



2) Toque em “OK” para iniciar o aplicativo de espelhamento.

3) Toque para marcar.



4) Toque em “START NOW” para começar a capturar o seu ecrã Android.

#### 5 Comece a desfrutar do espelhamento.

### Para desconectar o smartphone Android

1 Pressione o botão <img alt="home icon" data-bbox="698 96 714 113"/>.

2 Toque numa fonte diferente de [Mirroring].

3 Desconecte o smartphone Android.

## Operações de espelhamento

### Operação de Espelhamento

1 Toque em [Mirroring].



- Pode exibir o mesmo ecrã que o dispositivo Android no monitor da unidade.

### Para desligar o Espelhamento

1 Pressione o botão <img alt="home icon" data-bbox="698 452 714 470"/>.



- Aparece o ecrã HOME (inicial).

# Componentes Externos

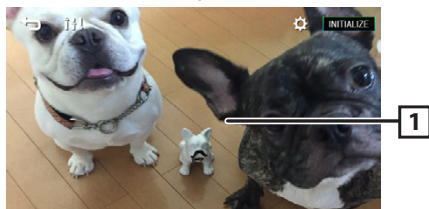
## Utilizar leitores de áudio/vídeo externos

### ■ Iniciar a reprodução

- 1 Conecte um componente externo ao terminal de entrada AV-IN. (P.26)
- 2 Pressione o botão <img alt="Home button icon" data-bbox="248 194 288 211"/>.
- 3 Toque em [AV-IN].
- 4 Ligue o componente ligado e inicie a reprodução da fonte do som.

### ■ Para reprodução de Vídeo

- 1 Quando os botões de operação não forem exibidos no ecrã, toque no ecrã.



### 📎 NOTA

- Quando a imagem da câmara de visualização traseira é exibida no ecrã AV-IN, a imagem do terminal da Saída Visual desaparece.

## Câmara de vista traseira

Para usar uma câmara de vista traseira, é necessária a conexão de guia REVERSE. Para conectar uma câmara de vista traseira. (P.26)

### ■ Apresentar a imagem a partir da câmara de vista traseira

O ecrã de vista traseira é exibido quando for engatada a marcha-atrás (R).



- Para apagar a mensagem de precaução, toque no ecrã.

## Componentes Externos

### 📄 Para ajustar as guias de estacionamento

#### 📎 NOTA

- Instale a câmara de vista traseira na posição apropriada de acordo com o manual de instruções fornecido com a câmara de vista traseira.
- Quando ajustar as linhas de guia de estacionamento, certifique-se de aplicar o travão de estacionamento para prevenir que o veículo se mova.

**1** Pressione o botão <🏠>.

**2** Toque em [⚙️].

**3** Toque em [System].

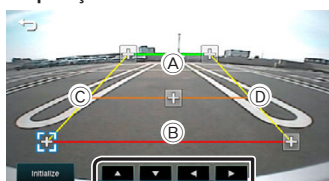
**4** Toque em [◀] ou [▶] de [Parking Guidelines] e defina para [ON].

**5** Toque em [Guidelines SETUP].

**6** Ajuste as orientações de estacionamento selecionando a marca [📏].



**7** Ajuste a posição da marca selecionada.



Assegure-se de que as linhas A e B estão horizontalmente paralelas, e de que as linhas C e D têm o mesmo comprimento.

#### 📎 NOTA

- Toque em [Initialize] e, em seguida, toque em [Yes] para definir todas as marcas para a sua posição de predefinição inicial.



# Bluetooth

## ■ Sobre o smartphone Bluetooth e o leitor de áudio Bluetooth

Esta unidade está em conformidade com as seguintes especificações Bluetooth:

### Versão

Bluetooth Ver. 5.0

### Perfil

#### Smartphone/ Telemóvel:

HFP (V1.7) (Perfil mãos-livres)

PBAP (Phonebook Access Profile)

#### Leitor de áudio:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (V1.5) (Audio/Video Remote Control Profile)

### Codec de som

SBC

## ■ Acerca de telemóveis compatíveis com Phone book Access Profile (PBAP, Perfil de Acesso à Lista Telefónica)

Se o seu telemóvel suportar PBAP, pode exibir os seguintes itens no ecrã do painel de toque quando o telemóvel está conectado.

- Lista telefónica (até 1.000 entradas)
- Chamadas feitas, chamadas recebidas e chamadas perdidas (até 50 entradas no total)

## Registe o seu smartphone na unidade

Pode utilizar o seu smartphone com Bluetooth quando estiver emparelhado com esta unidade.


É possível registar até 8 dispositivos Bluetooth.

- Pode emparelhar o dispositivo e a unidade usando SSP (Secure Simple Pairing, Emparelhamento Simples Seguro), que apenas requer confirmação.
- Pode ser conectado um dispositivo de cada vez.
- Quando registar um novo dispositivo Bluetooth, desconecte o atual dispositivo Bluetooth e, depois, registre o novo.
- Não é possível registar um novo dispositivo se já existirem 8 unidades Bluetooth registadas. Apague registos desnecessários. **(P.17)**

**1 Ligue a função Bluetooth no seu smartphone/ telemóvel.**

**2 Procure a unidade (“KW-M27DBT”) a partir do seu smartphone/telemóvel.**

Se for necessário um código PIN, introduza o código PIN (“0000”).


-  aparece quando o Bluetooth do smartphone está conectado.

## ■ Desligar o dispositivo

- Desligue a função Bluetooth no seu smartphone/ telemóvel.
- Desligue a ignição.

## Configuração do Bluetooth

**1 Pressione o botão** .

**2 Toque em** .

**3 Toque em** [Bluetooth].

**4 Toque na tecla correspondente e defina o valor.**

### [Select Device]

Conecte o dispositivo Bluetooth.

### [Phone Auto Answer]

Defina o tempo de resposta automática para atender uma chamada recebida.

“OFF” (Padrão) / “ON”

### [Device Name]

O nome do dispositivo Bluetooth desta unidade é exibido.

### [Pin Code]

Exibe o código PIN.

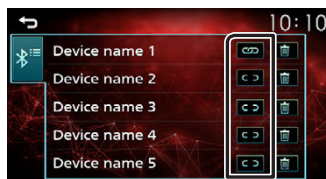
### [Device address]

Exibe o endereço do dispositivo.


## ■ Conecte o dispositivo Bluetooth

**1 Toque em** [Select Device] no ecrã Configuração de Bluetooth.

**2 Toque em**  do dispositivo que pretende conectar.



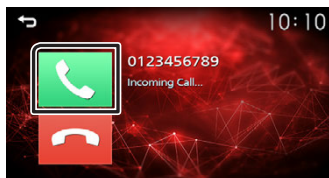
**Para eliminar o dispositivo Bluetooth registado**

**1 Toque em**  no ecrã de Seleção de Dispositivo.

## Bluetooth

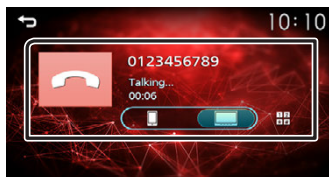
### Receber uma chamada

1 Toque em [📞].



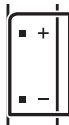
- [📞]: Rejeite uma chamada recebida.

### Operações durante uma chamada



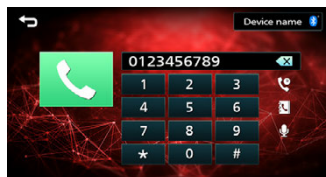
- [📞] Terminar uma chamada
- Pode enviar tonalidades, tocando nas teclas correspondentes no ecrã.
  - Toque em [📞] para fechar a janela.
- Alterna a saída de voz entre o smartphone/telemóvel e o altifalante.

- Ajustar o volume do recetor  
Pressione o botão < + > ou < - >.



### Fazer uma chamada

- 1 Pressione o botão <🏠>.
- 2 Toque em [Phone].
- 3 Consulte a seguinte tabela para cada método de operação.

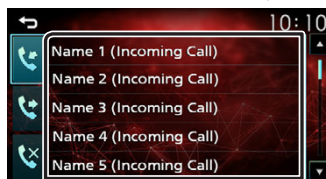


### Ligar introduzindo um número de telefone

- 1) Introduza um número de telefone, utilizando as teclas numéricas.
- 2) Toque em [📞].  
Faça uma chamada
  - Toque em [📞] para eliminar a última entrada.

### Ligar utilizando registos de chamadas

- 1) Toque em [📞].
- 2) Toque em [📞] (Chamadas Recebidas), [📞] (Chamadas Efetuadas), [📞] (Chamadas Perdidas).
- 3) Seleccionar o número de telefone a partir da lista.



Faça uma chamada

### Ligar utilizando a lista telefónica

- 1) Toque em [📞].
- 2) Seccione o nome a partir da lista.



Faça uma chamada

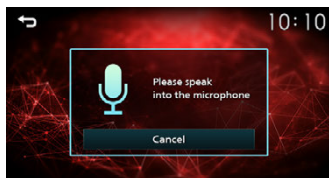
- [📞]: Atualiza a lista telefónica. Toque neste botão depois de ter feito uma alteração na lista telefónica do seu smartphone/telemóvel.

## Bluetooth

### Ligar utilizando a voz

Pode efetuar uma chamada de voz utilizando a função de reconhecimento de voz do smartphone com Bluetooth.

- 1) Toque em [🗣️].
- 2) Diga o nome registado no smartphone com Bluetooth.



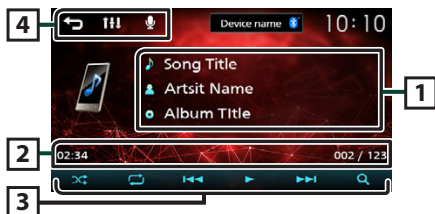
- Toque em [Cancel] para cancelar a marcação por voz.

### Reproduzir um dispositivo de áudio Bluetooth

1 Pressione o botão <🏠>.

2 Toque em [BT Audio].

🗄️ **Ecrã de controlo da fonte**



- 1 Mostra a informação sobre o ficheiro atual.
- 2 Tempo de reprodução/Número de ficheiro  
Barra de tempo de reprodução : Para confirmação da posição de reprodução atual.

- 3 [🔀] : Seleciona o modo de Reprodução aleatória.  
[🔀] : Reproduz aleatoriamente todos os ficheiros.  
[🔀] : Aleatório desligado  
[🔁] : Seleciona o modo de Reprodução em repetição.

- [🔁] : Repete todos os ficheiros.
- [🔁] : Repete o ficheiro atual.
- [🔁] : Repetição desligada
- [▶️], [⏸️] : Reproduz ou pausa.
- [⏮️], [⏭️] : Procura o conteúdo anterior/ seguinte.  
Toque sem soltar para avançar rapidamente ou retroceder rapidamente.
- [🔍] : Procura o ficheiro. **(P.19)**

- 4 [🏠] : Volta para o ecrã original.  
[🔊] : Apresenta o ecrã de Áudio. **(P.20)**  
[🗣️] : Exibe o ecrã de Reconhecimento de Voz.\*

#### 📎 NOTA

- As indicações de operação e exibição podem diferir de acordo com sua disponibilidade no dispositivo conectado.
- \* Pode aceder à função de reconhecimento de voz do smartphone Bluetooth conectado a esta unidade. (A funcionalidade depende do smartphone Bluetooth.)

🗄️ **Selecionar conteúdos numa lista**

1 Toque em [🔍].

2 Toque no item pretendido.



Quando toca numa categoria, os seus conteúdos são apresentados.

3 Toque no item pretendido da lista de conteúdos.

- Inicia-se a reprodução.
- Toque em [🏠] para se deslocar para a hierarquia superior.

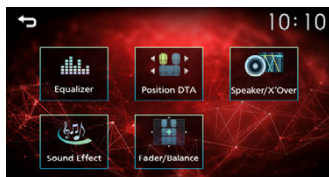
#### 📎 NOTA

- O ecrã de controlo da fonte aparece quando toca em [🏠], na hierarquia superior.

# Controlar o Áudio

Pode ajustar várias definições, como o balanço áudio ou o nível de subwoofer.

- 1 Pressione o botão <EQ>.
- 2 Consulte o seguinte para cada método de operação.



## Controlar o áudio geral

- 1 Pressione o botão <EQ>.
- 2 Toque em [Fader / Balance].
- 3 Defina cada item da seguinte forma.



### [Fader Balance]

**Balance**  
[▶] [◀]  
Ajuste o equilíbrio do volume à esquerda e à direita.  
15 (direita) a 15 (esquerda)

**Fader**  
[▲] [▼]  
Ajuste o equilíbrio do volume à frente e atrás.  
15 (frente) a 15 (trás)

[INITIALIZE] Para limpar o ajuste.

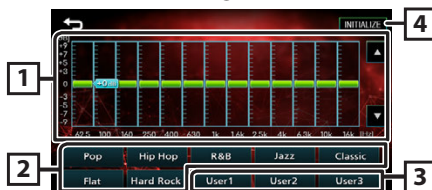
### [Listening Position]

[●]  
Selecione uma posição de escuta entre "Front Left", "Front All", "Front Right" e "Middle".

[INITIALIZE] Para limpar o ajuste.

## Controlo do equalizador

- 1 Pressione o botão <EQ>.
- 2 Toque em [Equalizer].
- 3 Defina cada item da seguinte forma.



[1] Pode seleccionar a barra de frequência e ajustar o seu nível. (-9 a +9)

- Os ajustes são armazenados.

[2] Para convocar a curva do equalizador predefinida.

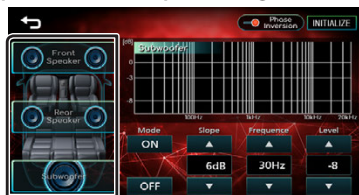
[3] Convoca a curva EQ memorizada.

[4] Inicialize a curva EQ atual.

## Controlar o Áudio

### Configuração dos altifalantes / X'Over

- 1 Pressione o botão <EQ>.
- 2 Toque em [Speaker / X'Over].
- 3 Toque no altifalante para configurar.



#### 4 Defina cada item da seguinte forma.

<b>Mode</b> [OFF], [ON]	[ON]: Ajuste do filtro. [OFF]: Desativa o filtro.
<b>Slope</b> [▲][▼]	Defina uma curva de crossover.
<b>Frequency</b> [▲][▼]	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ajuste de filtro de passa altos. (Quando Dianteira ou Traseira é selecionada)</li><li>• Ajuste de filtro de passa baixos. (Quando o Subwoofer é selecionado)</li></ul>
<b>Level</b> [▲][▼]	Ajuste o ganho do altifalante dianteiro, do altifalante traseiro ou do subwoofer.
<b>Phase Inversion</b>	Defina a fase da saída do subwoofer. [ ] para deslocar a fase 180 graus. (Quando o Subwoofer é selecionado)
[INITIALIZE]	Para limpar o ajuste.

### Posição de Escuta/ DTA

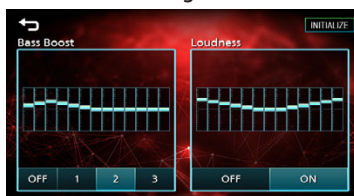
- 1 Pressione o botão <EQ>.
- 2 Toque em [Position/DTA].
- 3 Toque em [Delay].
- 4 Toque em [◀] ou [▶] para ajustar o tempo de atraso do altifalante selecionado.



- 5 Toque em [Level].
- 6 Toque em [◀] ou [▶] para ajustar o nível de som do altifalante selecionado.

### Efeito de som

- 1 Pressione o botão <EQ>.
- 2 Toque em [Sound Effect] (Efeito sonoro).
- 3 Defina cada item da seguinte forma.



<b>Bass Boost</b> [OFF], [1], [2], [3]	Defina o nível do aumento dos graves
<b>Loudness</b> [OFF], [ON]	Defina a quantidade de reforço dos sons altos e baixos.
[INITIALIZE]	Para limpar o ajuste.

# Controlo remoto

Esta unidade pode ser operada através do controlo remoto.

Pode ser utilizado o controlo remoto RM-RK258 (acessório opcional).

## ▲ ADVERTÊNCIA

- Não ingira a pilha, Risco de Queimadura Química  
O controlo remoto fornecido com este produto contém uma pilha "moeda" / "célula de botão". Se a pilha "moeda"/"célula de botão" for engolida, pode causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e pode levar à morte.

Mantenha as pilhas novas e usadas longe do alcance das crianças. Se o compartimento da pilha não se fechar com segurança, cesse a utilização do produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.

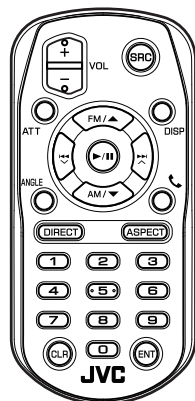
Se pensa que pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure atenção médica imediatamente.

## ▲ ATENÇÃO

- Coloque o controlo remoto num local onde não se desloque durante operações de travagem ou outras. Poderão ocorrer situações perigosas se o controlo remoto cair e ficar preso sob os pedais durante a condução.
- Risco de incêndio ou de explosão se a pilha for substituída por uma do tipo incorreto. Certifique-se de que a substitui apenas por uma do mesmo tipo.
- Risco de incêndio, explosão ou fuga de líquido ou gás inflamáveis se a pilha for deixada num ambiente com uma temperatura extremamente alta e/ou sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa. O conjunto de pilhas ou as pilhas não devem ser expostos a calor excessivo, como luz solar, fogo ou equivalente.
- Risco de incêndio, explosão ou fuga de líquido ou gás inflamáveis se a pilha for colocada no fogo ou num forno quente, recarregada, colocada em curto-circuito, triturada mecanicamente ou cortada.
- Se o líquido entornado entrar em contacto com os seus olhos ou com a roupa, lave imediatamente com água e consulte um médico.

## Funções dos botões do controlo remoto

- Aponte o controlo remoto diretamente ao sensor no painel frontal.
- NÃO exponha o sensor remoto a luz brilhante (luz solar direta ou luz artificial).



<b>SRC</b>	Muda para a fonte a ser reproduzida.
<b>VOL + -</b>	Ajusta o volume.
<b>ATT</b>	Silencia/restaura o som
<b>DISP</b>	Não usado.
<b>FM/▲ AM/▼</b>	Seleciona a pasta a ser reproduzida. Durante a fonte do sintonizador, seleccione as bandas FM/AM a receber.
<b>◀◀ ◻</b>	Com a fonte do sintonizador, muda para as estações emissoras recebidas pela unidade.
<b>▶▶ ▲</b>	Com a fonte do sintonizador, muda para as estações emissoras recebidas pela unidade.
<b>▶/  </b>	Para USB, áudio BT, reproduz ou pausa.
<b>ANGLE</b>	Não usado.
<b>☎</b>	Quando é recebida uma chamada, permite atendê-la.
<b>DIRECT</b>	Não usado.
<b>ASPECT</b>	Não usado.
<b>Teclado numérico</b>	Não usado.
<b>CLR</b>	Limpa a introdução do número de telefone no ecrã do Telefone.
<b>ENT</b>	Não usado.

# Instalação

## Antes da instalação

Antes da instalação desta unidade, tenha em consideração as seguintes precauções.

### ▲ AVISOS

- Se ligar o fio de ignição (vermelho e o fio da bateria (amarelo) ao chassis do automóvel (terra), pode causar um curto-circuito, que por sua vez pode causar um incêndio. Ligue esses fios sempre à fonte de energia que passa através da caixa de fusíveis.
- Não elimine o fusível do cabo de ignição (vermelho) e do cabo da bateria (amarelo). A fonte de alimentação deve ser ligada aos cabos passando pelo fusível.

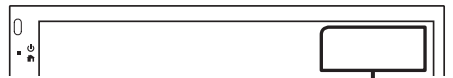
### ▲ ATENÇÃO

- Instale este aparelho na consola do seu automóvel. Não toque nas peças de metal deste aparelho durante ou pouco depois da utilização do aparelho. As peças de metal, como por exemplo a armação, aquecem.

### ✎ NOTA

- A instalação e ligação deste aparelho requerem conhecimentos e experiência. Para maior segurança, deixe as operações de montagem e ligação a cargo de profissionais.
- Assegure-se de que liga a unidade a uma fonte de alimentação de 12 V CC com massa negativa.
- Não instale o aparelho num local exposto à luz solar direta ou calor e humidade excessivos. Evite também locais com demasiada poeira ou a possibilidade de salpicos de água.
- Não utilize os seus próprios parafusos. Utilize apenas os parafusos fornecidos. O uso de parafusos não apropriados pode resultar em danos ao aparelho principal.
- Se a ignição do automóvel não tiver uma posição ACC, conecte os fios da ignição a uma fonte de energia que possa ser ativada e desativada pela chave de ignição. Se ligar o fio de ignição a uma fonte de alimentação com um débito de tensão permanente, como os cabos da bateria, a bateria poderá ficar descarregada.
- Se a consola tiver tampa, certifique-se que instala o aparelho de forma a que o painel frontal não bata na tampa ao abrir e ao fechar.
- Se o fusível fundir, certifique-se primeiro de que os fios não tocam uns nos outros para não causar um curto-circuito, e substitua o fusível antigo por outro com a mesma potência.
- Isole os cabos não ligados com fita isolante ou outro material similar. Para evitar curtos-circuitos, não remova as capas dos finais dos cabos não conectados ou dos terminais.

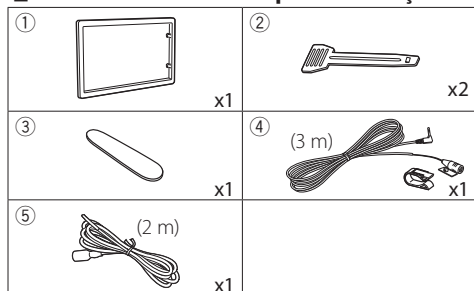
- Fixe os fios com grampos de cabos e envolva uma fita de vinil em torno dos fios que entrem em contacto com peças metálicas para proteger os fios e evitar curto-circuito.
- Ligue os cabos individuais do altifalante aos terminais correspondentes. A unidade poderá ficar danificada ou deixar de funcionar se partilhar os fios ⊖ ou os ligar à massa a qualquer peça metálica do carro.
- Quando houver somente dois altifalantes conectados ao sistema, ligue os conectores a ambos os terminais de saída frontais ou a ambos os terminais de saída traseiros (não misture terminais frontais com traseiros). Por exemplo, se ligar o conector ⊕ do altifalante esquerdo a um terminal de saída dianteiro, não ligue o conector ⊖ a um terminal de saída traseiro.
- Depois que a unidade tiver sido instalada, verifique se as lâmpadas de stop, os pisca-piscas, os limpa pára-brisa, etc. do automóvel estão funcionando corretamente.
- Monte o aparelho de forma a que o ângulo de montagem seja de 30° ou menos.
- Não faça muita pressão sobre a superfície do painel quando instalar a unidade no automóvel. Caso contrário poderão resultar marcas, danos ou avarias.
- A receção poderá ser reduzida se existirem objetos metálicos próximos da antena Bluetooth.



Unidade da antena Bluetooth

## Instalação

### ■ Acessórios fornecidos para instalação

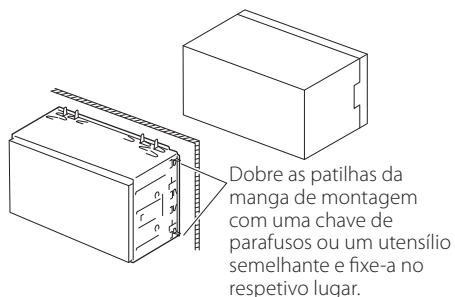


### ■ Método de instalação

- 1) Para prevenir um curto-circuito, remova a chave da ignição e desligue o terminal  $\ominus$  da bateria.
- 2) Faça as ligações apropriadas dos cabos de entrada e saída de cada unidade.
- 3) Ligue o conector ISO à unidade.
- 4) Instale o aparelho no seu carro.
- 5) Volte a ligar o terminal  $\ominus$  da bateria.
- 6) Pressione o botão de reposição.

## Instalar a unidade

### ■ Carros não-japoneses

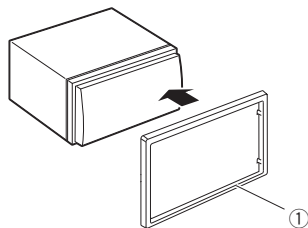


### 📎 NOTA

- Certifique-se de que a unidade está firmemente instalada na posição adequada. Se a unidade estiver instável, poderá funcionar incorretamente (por exemplo, com falhas no som).

### ■ Moldura

- 1) Anexar acessório ① à unidade.

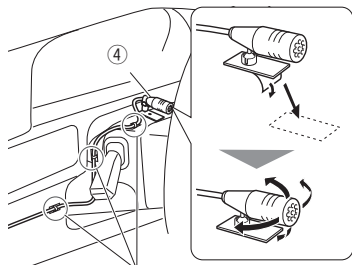




## Instalação

### ■ Unidade do microfone

- 1) Verifique a posição de instalação do microfone (acessório ④).
- 2) Limpe a superfície de instalação.
- 3) Retire o separador do microfone (acessório ④) e coloque o microfone na placa apresentada abaixo.
- 4) Ligue o cabo do microfone na unidade, prendendo-o em várias posições com fita adesiva ou outro método.
- 5) Ajuste a direção do microfone (acessório ④) ao condutor.



Fixe um cabo com fita adesiva.

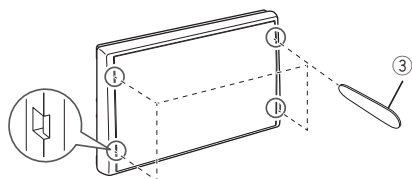
#### 🔪 NOTA

- Se necessário, troque os cliques.

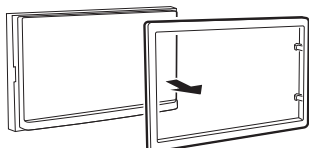


### ■ Retirar a moldura

- 1) Use a chave de extração (acessório ③) para levantar as quatro abas (duas na parte esquerda e duas na parte direita).

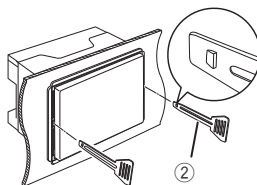


- 2) Puxe a moldura para a frente.

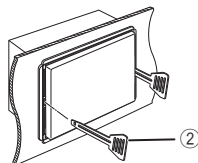


### ■ Retirar a unidade

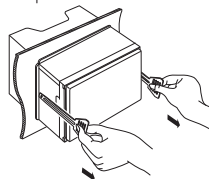
- 1) Retire a moldura seguindo o passo 1 em "Retirar a moldura".
- 2) Insira a chave de extração (acessório ②) profundamente na ranhura, conforme mostrado. (A saliência na ponta da chave de extração deve estar virada para a unidade.)



- 3) Com a chave de extração inserida segura, insira a outra chave de extração na ranhura.

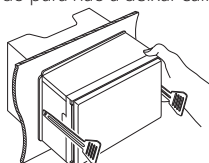


- 4) Puxe a unidade para fora até meio.



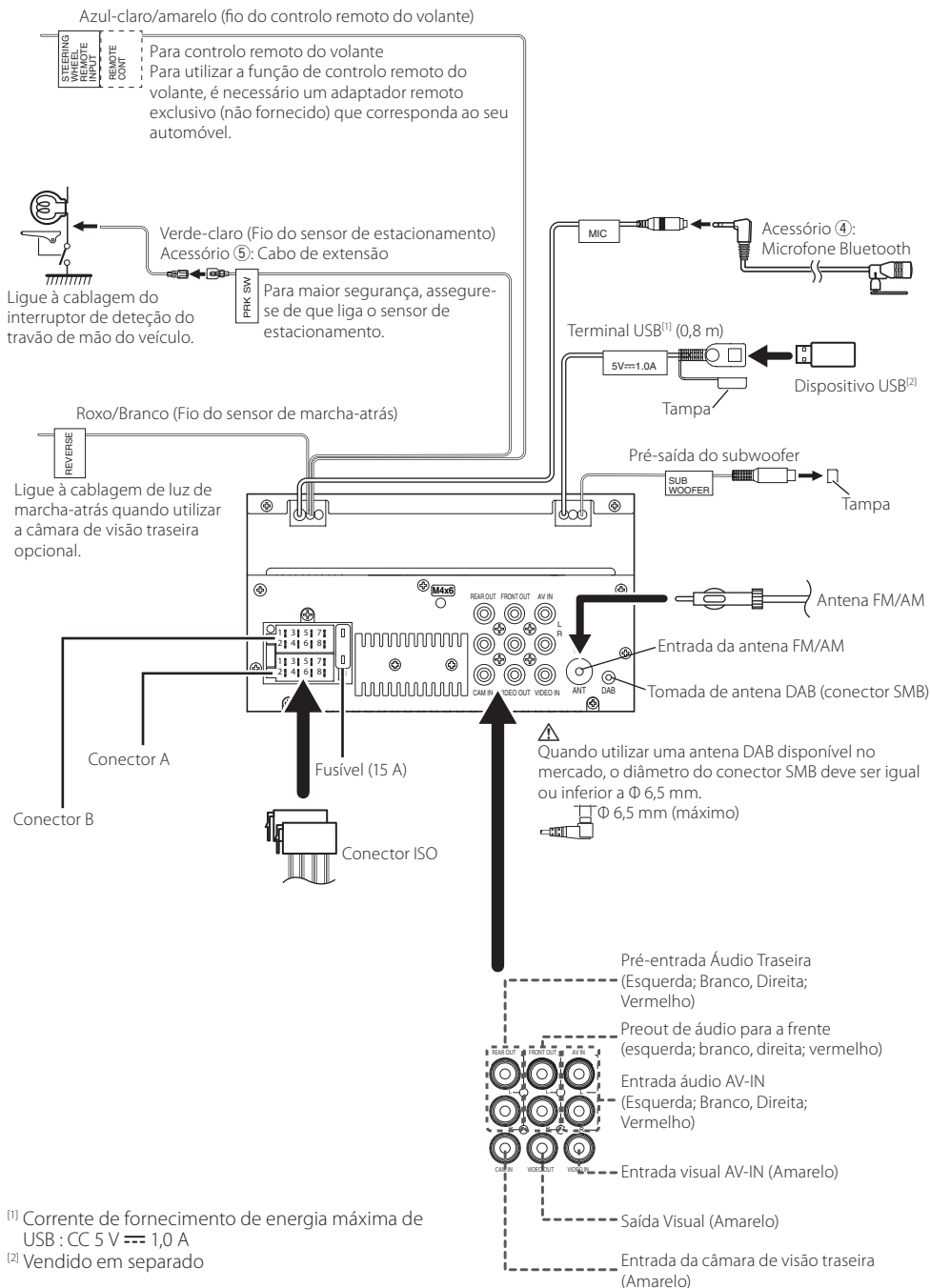
#### 🔪 NOTA

- Tenha cuidado para não se ferir com os pinos de retenção da chave de remoção.
- 5) Puxe a unidade totalmente para fora, com as mãos, tendo cuidado para não a deixar cair.



# Instalação

## ■ Ligar os cabos aos terminais



[1] Corrente de fornecimento de energia máxima de USB : CC 5 V = 1,0 A

[2] Vendido em separado

## Instalação

### ■ Guia de funcionamento do conector da cablagem elétrica

Pino	Cor e função	
A-4	Amarelo	Bateria
A-5	Azul/Branco <sup>[1]</sup>	Controlo de energia
A-7	Vermelho	Ignição (ACC)
A-8	Preto	Ligação terra (massa)
B-1/ B-2	Roxo (+) / Roxo/Preto (-)	Traseiro direito
B-3/ B-4	Cinzento (+) / Cinzento/Preto (-)	Dianteiro direito
B-5/ B-6	Branco (+) / Branco/Preto (-)	Dianteiro esquerdo
B-7/ B-8	Verde (+) / Verde/Preto (-)	Traseiro esquerdo

<sup>[1]</sup> Máx. 150 mA, 12 V

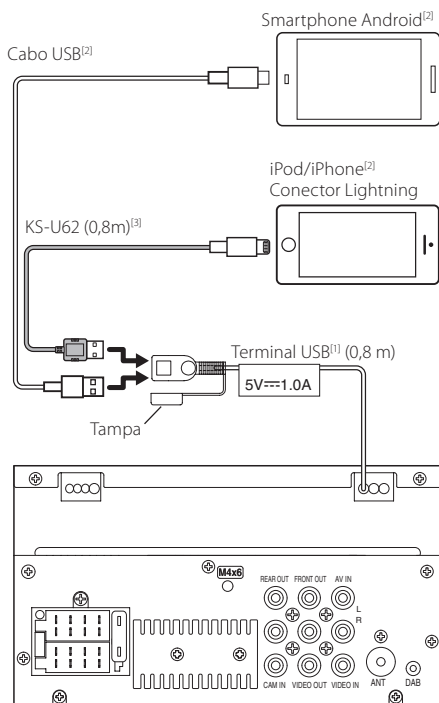
- Impedância do Altifalante: 4-8 Ω

### ⚠ ATENÇÃO

Antes de conectar os ISO comercialmente disponibilizados à unidade, verifique a seguinte condição:

- Certifique-se de que a atribuição de pino do conector corresponde à unidade JVC.
- Tenha precaução redobrada com o cabo de alimentação.
- Caso o cabo da pilha e o cabo de ignição não correspondam, altere-os adequadamente.
- Caso o carro não tenha um cabo de ignição, use uma interface disponível comercialmente.

### ■ Conectar um iPod/iPhone/Android



<sup>[1]</sup> Corrente de fornecimento de energia máxima de USB : CC 5 V  $\overline{\text{---}}$  1,0 A

<sup>[2]</sup> Vendido em separado

<sup>[3]</sup> Acessório opcional

# Sobre esta unidade

## Mais informação

### ■ Ficheiros áudio reproduzíveis

Formato áudio	Taxa de bits/ (Contagem de bits)	Frequência de amostragem
MP3 (.mp3)	16 – 320kbps, VBR	16 – 48 kHz
WMA (.wma)	16 – 320kbps	16 – 48 kHz
AAC-LC (.m4a, .aac)	16 – 320kbps	16 – 48 kHz
PCM linear (WAVE) (.wav)	(16/24 bits)	8 – 192 kHz
FLAC (.flac)	(16/24 bits)	8 – 192 kHz
Vorbis (.ogg)	(16 bits)	8 – 192 kHz

- Esta unidade pode mostrar a Versão 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 da Etiqueta ID3 (para MP3).
- O número máximo de caracteres:
  - Etiqueta: 70 caracteres

### 🔑 NOTA

- WMA e AAC abrangido por DRM, não pode ser reproduzido.
- Mesmo que os ficheiros áudio sejam compilados com as normas indicadas anteriormente, a reprodução pode ser impossível dependendo dos tipos ou condições dos suportes ou do dispositivo.

### ■ Ficheiros de vídeo aceitáveis

Formato de vídeo	Codec de vídeo	Codec de áudio
MPEG-1 (.mpg, .mpeg)	MPEG-1	MPEG Camada Áudio 2
MPEG-2 (.mpg, .mpeg)	MPEG-2	MPEG Camada Áudio 2
MPEG-4 (.mp4, .avi)	MPEG-4 (SP,ASP)	MP3, AAC-LC (2cn)
H.264/MPEG-4 AVC (.mp4, .mkv, .avi, .flv, .f4v, .ts)	H.264/MPG-4 AVC (BP/MP/HP)	MP3, AAC (2cn)
MKV (.mkv)	O Formato de Vídeo segue H.264/MPEG-4 AVC, MPEG4, XVID	MP3, AAC, Vorbis, FLAC

## Resolução de Problemas

O que parece ser um problema nem sempre é um problema sério. Verifique os seguintes pontos antes de ligar a um centro de assistência.

- Para operações com os componentes externos, consulte também as instruções fornecidas com os adaptadores utilizados para as conexões (tal como as instruções fornecidas com os componentes externos).

### ■ Geral

#### Não sai som dos altifalantes.

- Ajuste o volume para o nível ideal.
- Verifique os cabos e as conexões.

#### A unidade não trabalha de todo.

- Reinicie a unidade. **(P.2)**

#### O controlo remoto não funciona.

- Substitua a bateria.

### ■ USB

#### Enquanto reproduz uma faixa, o som é, por vezes, interrompido.

- As faixas não são copiadas de forma adequada para o dispositivo USB. Copie as faixas novamente e tente de novo.

### ■ iPod/iPhone

#### Não sai som dos altifalantes.

- Desligue o iPod/iPhone e conecte-o novamente.
- Selecione outra fonte, depois volte a selecionar "iPod".

#### O iPod/iPhone não se liga ou não funciona.

- Verifique o cabo de conexão e a sua conexão.
- Atualize a versão do firmware do iPod/iPhone.
- Carregue a bateria do iPod/iPhone.
- Reinalize o iPod/iPhone.

#### O som está distorcido.

- Desative o equalizador nesta unidade ou no iPod/iPhone.

#### É gerado muito ruído.

- Desligue (retire a marca de verificação) de "VoiceOver" no iPod/iPhone. Para obter detalhes, visite <<http://www.apple.com>>.

## Sobre esta unidade

---

### Sintonizador

#### **A predefinição automática não funciona.**

- Armazene estações manualmente. **(P.8)**

#### **Há ruído estático ao ouvir rádio.**

- Conecte a antena firmemente.

### AV-IN

#### **Não aparece nenhuma imagem no ecrã.**

- Ligue o componente de vídeo se não estiver ligado.
- Conecte o componente de vídeo corretamente.

### Bluetooth

#### **A qualidade de som do telefone é fraca.**

- Reduza a distância entre a unidade e o telemóvel Bluetooth.
- Mova o carro para um local onde consiga uma receção de sinal melhor.

#### **O som é interrompido ou falha enquanto usa um leitor de áudio Bluetooth.**

- Reduza a distância entre a unidade e o leitor de áudio Bluetooth.
- Desligue e depois ligue a unidade. (Quando o som ainda não está restaurado) conecte o leitor novamente.

#### **Não é possível controlar o leitor de áudio conectado.**

- Verifique se o leitor de áudio conectado suporta AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).

#### **O dispositivo Bluetooth não deteta a unidade.**

- Procure o dispositivo Bluetooth novamente.

#### **A unidade não emparelha com o dispositivo Bluetooth.**

- Desligue e depois ligue o dispositivo Bluetooth.
- Desconecte o dispositivo Bluetooth atual e, depois, registe o novo. **(P.17)**

## Sobre esta unidade

### Especificações

#### ■ Seção Monitor

##### Tamanho da imagem

- : 6,75 polegadas (diagonal) panorâmica
- : 151,8 mm (L) × 79,7 mm (A)

##### Sistema de visualização

- : Painel transparente TN LCD

##### Sistema da unidade

- : Sistema de matriz ativa TFT

##### Número de pixels

- : 1 152 000 (800H x 480V x RGB)

##### Pixels efetivos

- : 99,99 %

##### Disposição dos pixels

- : Disposição em linha RGB

##### Luz de fundo

- : LED

#### ■ Seção Interface USB

##### Padrão USB

- : USB 2.0 Alta Velocidade

##### Sistema de ficheiros

- : FAT 16/ FAT 32 / NTFS

##### Corrente de fornecimento de energia máxima

- : DC 5V  1,0 A

##### Conversor D/A

- : 24 bits

##### Descodificador de áudio

- : MP3/ WMA/ WAV/ AAC/ FLAC

##### Descodificador de vídeo

- : MPEG1/ MPEG2/ MPEG4/ H.264/ MKV

##### Resposta de frequência

- 96 kHz : 20 a 20.000 Hz
- 48 kHz : 20 a 20.000 Hz
- 44,1 kHz: 20 a 20.000 Hz

#### ■ Seção Bluetooth

##### Tecnologia

- : Bluetooth Ver.5.0

##### Frequência

- : 2,402 – 2,480 GHz

##### Alimentação de saída

- : +8 dBm (AVE), Classe de potência 1

##### Alcance máximo de comunicação

- : Linha de visão de aprox. 10 m (32,8 pés)

##### Codec de som

- : SBC

##### Perfil (Suporte Multiperfil)

- HFP (V1.7) (Perfil mãos-livres)
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (V1.5) (Audio/Video Remote Control Profile)
- PBAP (Phonebook Access Profile)

#### ■ Seção DSP

##### Equalizador gráfico

- Banda : 13 Bandas

- Frequência: 62,5/100/160/250/400/630/1k/1,6k/2,5k/4k/6,3k/10k/16k Hz

- Nível: -9 – +9

##### X'over

###### Filtro passa-altos

- Frequência: Passagem / 30/40/50/60/70/80/90/100/120/150/180/220/250 Hz

- Inclinação: -6/-12/-18/-24 dB/Oct.

- Ganho: -8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0 dB

###### Filtro passa-baixos

- Frequência: 30/40/50/60/70/80/90/100/120/150/180/220/250 Hz / passagem

- Inclinação: -6/-12/-18/-24 dB/Oct.

- Ganho: -8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0 dB

##### Posição

- Atrás do subwoofer frontal/traseiro

- : 0 a 6,1 m (Passo de 0,01 m)

- Ganho: -8 – 0 dB

#### ■ Seção Sintonizador FM

##### Gama de frequência (passo)

- : 87,5 MHz a 108,0 MHz (50 kHz)

##### Sensibilidade utilizável

- : 16,2 dBf

- : 1,8  $\mu$ V/75  $\Omega$  (S/N : 30 dB)

##### Resposta de frequência

- : 30 Hz – 14 kHz

##### Relação S/N (dB)

- : 50 dB (MONO)

##### Separação estéreo

- : 35 dB (1 kHz)

## Sobre esta unidade

### ■ Seção Sintonizador AM

Gama de frequência (passo)

: 531 – 1611 kHz (9 kHz)

Sensibilidade utilizável

: 99  $\mu$ V (40 dB $\mu$ )

### ■ Seção DAB

Intervalo de Frequência

BANDA III: 174,928 – 239,200 (MHz)

Sensibilidade

: -98 dBm

Relação S/N (dB)

: 82 dB

### ■ Seção do Conector da Antena Digital

Tipo de conector

: SMB

Tensão de saída (11 – 16 V)

: bateria de automóvel de 12 V CC

Corrente máxima

: < 100 mA

### ■ Seção Vídeo

Sistema de cor da entrada de vídeo externa

: NTSC/PAL

Nível de saída de vídeo externa (fichas RCA)

: 1 V<sub>p-p</sub> / 75  $\Omega$

Nível de saída de áudio externa (fichas RCA)

: 1,5 V / 25 k $\Omega$

Nível de saída vídeo (fichas RCA)

: 1 V<sub>p-p</sub> / 75  $\Omega$

### ■ Seção Áudio

Potência máxima (dianteira e traseira)

: 45 W  $\times$  4

Potência em toda a banda (dianteira e traseira)

(a menos de 1% THD)

: 16 W  $\times$  4

Banda de frequências de saída

: 20 – 20.000 Hz

Nível de pré-saída (V)

: 2 V / 10 k $\Omega$

Impedância de pré-saída

: 1,4 k $\Omega$

Impedância de altifalante

: 4 – 8  $\Omega$

### ■ Geral

Tensão de operação

: bateria de automóvel de 12 V CC

Dimensões de instalação (L  $\times$  A  $\times$  P)

: 182  $\times$  112  $\times$  75 mm

Tamanho da instalação da unidade principal (L  $\times$  A  $\times$  P)

: 178  $\times$  100  $\times$  75 mm (sem manga)

Peso

: 1,3 kg

(incluindo a Manga e a Placa de acabamento)

#### NOTA

- Apesar de os pixels efetivos para o painel de cristal líquido serem 99,99% ou mais, 0,01% dos pixels poderão não acender ou podem acender incorretamente.
- As especificações podem ser alteradas sem prévia notificação.

## Sobre esta unidade

### Direitos de autor

- A palavra, marcas e logótipos Bluetooth® são marcas comerciais registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela JVCKENWOOD Corporation está sob licença. Outras marcas registradas e nomes de marcas são dos respectivos proprietários.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, iPhone, iPod, iPod touch, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.MPEGLA.COM).
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.MPEGLA.COM)
- libFLAC  
Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson  
Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation
  - Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
  - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.
- THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.
- libogg  
Copyright (c) 2002, Xiph.org Foundation  
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
    - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
    - Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
    - Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.
- THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.



## Sobre esta unidade

---

### **Informação sobre a forma de deitar fora Velho Equipamento Eléctrico, Electrónico e baterias (aplicável nos países da UE que adoptaram sistemas de recolha de lixos separados)**

Produtos e baterias com o símbolo (contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz) não podem ser eliminados como lixo doméstico.

Equipamentos velhos eléctricos, electrónicos e baterias deverão ser reciclados num local capaz de o fazer bem assim como os seus subprodutos.

Contacte as autoridades locais para se informar de um local de reciclagem próximo de si.

Reciclagem e tratamento de lixo correctos ajudam a poupar recursos e previnem efeitos prejudiciais na nossa saúde e no ambiente.





**Para a área de vendas da Europa  
Declaração de Conformidade relativa à Diretiva RE  
2014/53/UE**

**Declaração de conformidade relativa à Diretiva  
RoHS 2011/65/UE**

**Fabricante:**

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa  
221-0022, JAPÃO

**Representante na UE:**

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, PAÍSES BAIXOS

### English

Hereby, JVCKENWOOD declares that the radio equipment KW-M27DBT is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

### Français

Par la présente, JVCKENWOOD déclare que l'équipement radio KW-M27DBT est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

### Deutsch

Hiermit erklärt JVCKENWOOD, dass das Funkgerät KW-M27DBT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:

### Nederlands

Hierbij verklaart JVCKENWOOD dat de radioapparatuur KW-M27DBT in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:

### Italiano

Con la presente, JVCKENWOOD dichiara che l'apparecchio radio KW-M27DBT è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

### Español

Por la presente, JVCKENWOOD declara que el equipo de radio KW-M27DBT cumple la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

### Português

Deste modo, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio KW-M27DBT está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

### Polska

Niniejszym, JVCKENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy KW-M27DBT jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:

### Český

Společnost JVCKENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení KW-M27DBT splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU. Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:

### Magyar

JVCKENWOOD ezennel kijelenti, hogy a KW-M27DBT rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:

### Hrvatski

JVCKENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema KW-M27DBT u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

### Svenska

Härmed försäkras JVCKENWOOD att radioutrustningen KW-M27DBT är i enlighet med direktiv 2014/53 / EU. Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress :

### Suomi

JVCKENWOOD julistaa täten, että radiolaitte KW-M27DBT on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:

### Slovensko

S tem JVCKENWOOD izjavlja, da je radijska oprema KW-M27DBT v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:

**URL: <https://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>**

## Sobre esta unidade

### Slovensky

Spoločnosť JVCKENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie KW-M27DBT vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:

### Dansk

Herved erklærer JVCKENWOOD, at radioustyret KW-M27DBT er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:

### Norsk

JVCKENWOOD erklærer herved at radioustyret KW-M27DBT er i samsvar med Direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-konformitetserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse:

### Ελληνικά

Με το παρόν, η JVCKENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός KW-M27DBT συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

### Eesti

Käesolevaga JVCKENWOOD kinnitab, et KW-M27DBT raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

### Latviešu

JVCKENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra KW-M27DBT atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:

### Lietuviškai

Šiuo JVCKENWOOD pažymi, kad radijo įranga KW-M27DBT atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus. Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:

### Malți

B'dan, JVCKENWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radju KW-M27DBT huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli fl-indirizz intranet li gej:

### Українська

Таким чином, компанія JVCKENWOOD заявляє, що радіобладнання KW-M27DBT відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:

### Türkçe

Burada, JVCKENWOOD KW-M27DBT radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.

### Русский

JVCKENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование KW-M27DBT соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:

### Limba română

Prin prezenta, JVCKENWOOD declară că echipamentul radio KW-M27DBT este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

### Български език

С настоящото JVCKENWOOD декларира, че радиооборудването на KW-M27DBT е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

**JVC**